



Appareil  
homologué



|   |    |
|---|----|
| Cuiseur à œufs<br><i>Notice d'utilisation</i> | 3  |
| Egg Boiler<br><i>Original instructions</i>    | 12 |
| Eierkocher<br><i>Originalanleitung</i>        | 20 |
| Cocedor de huevos<br><i>Manual original</i>   | 30 |

# Cuiseur à œufs

AI0331 Ed.2

Notice originale  
Original instructions  
Originalanleitung  
Manual original

# Demandez notre catalogue

*Ask for our brochure*



Panier pour cuiseur à œufs APO1  
*Eggs boiler basket APO1*



| Modèle        | Nombre de paniers | Dimensions         | Poids | Puissance | Tension   |
|---------------|-------------------|--------------------|-------|-----------|-----------|
| <b>BECIE1</b> | 8                 | 239 x 245 x 445 mm | 6 kg  | 1250 W    | 220-240 V |

*Photos et caractéristiques non contractuelles / Photos and characteristics are not binding.*

Cher client,

Vous venez d'acheter l'un de nos appareils et nous vous en remercions vivement. Son utilisation est très simple. Nous vous conseillons de lire attentivement cette notice dans laquelle vous trouverez des consignes de sécurité ainsi que des conseils d'installation et d'utilisation vous permettant d'obtenir les meilleurs résultats.

### **Réception et déballage**

En cas de problème, faire mention de vos réserves en décrivant avec précision les dégâts constatés à la livraison sur le récépissé du transporteur. Les dommages éventuels dus au transport doivent être signalés au transporteur par lettre recommandée avec AR, dans les 24 heures suivant la réception.

### **Prescriptions générales concernant les matériels électriques**

**Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours prendre des précautions en matière de sécurité.**

**Lire attentivement toutes les instructions.**

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
  - des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
  - dans des fermes;

- l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
- des environnements du type chambres d'hôtes.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles sont correctement surveillées ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Cet appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance lors de son utilisation.
- Ne pas utiliser cet appareil pour une utilisation autre que celle pour laquelle il est prévu.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de cet appareil peut provoquer des accidents.
- Cet appareil doit être raccordé à la prise de terre.
- Cet appareil doit être alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant résiduel ayant un courant assigné de fonctionnement résiduel n'excédant pas 30 mA.

- Mise en garde : ne pas utiliser cet appareil avec du charbon de bois ou avec une autre source d'énergie que celle pour laquelle il est prévu (énergie électrique).
- Ne pas mettre cet appareil et son cordon sur ou près d'une surface pouvant devenir chaude (plaque électrique, brûleur à gaz, four ...).
- Placer cet appareil sur une surface stable et sèche, légèrement éloigné du bord.
- Il est recommandé d'examiner régulièrement le câble d'alimentation pour déceler tout signe de détérioration éventuelle.
- Ne pas brancher ou utiliser un appareil ayant un cordon ou une prise endommagée. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes qualifiées afin d'éviter un danger.
- Cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, tel une minuterie.
- Si vous devez utiliser un prolongateur, déroulez impérativement celui-ci en entier pour éviter toute surchauffe du câble.
- Toujours brancher et débrancher le cordon électrique en ayant au préalable réglé la température au minimum ou sur arrêt.
- Attention à ne pas obstruer les ouvertures et aérations sous l'appareil.
- Pour se protéger contre les chocs électriques, ne pas immerger le cordon, la prise de courant ou le corps de cet appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas les manipuler avec des mains humides.

- Utiliser ce produit avec les mains propres.
- Ne pas laisser pendre le cordon par-dessus le bord d'une table ou d'un comptoir.
- Débrancher la prise quand l'appareil n'est pas utilisé ou avant le nettoyage.
- Cet appareil ne doit pas être nettoyé au jet d'eau haute ou basse pression.
- Ne pas immerger l'appareil.
- Ne pas utiliser de produits chlorés pour le nettoyage des inox.
- Ne pas manipuler cet appareil à chaud.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes.
- Laisser refroidir l'appareil avant de le manipuler ou de le nettoyer.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil sans eau.
- En cas de panne, l'examen et la réparation doivent être réalisés par un technicien habilité.
- L'utilisation de cet appareil est prohibée à l'extérieur.
- Nous vous conseillons de conserver l'emballage d'origine pour ranger l'appareil.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.**

## Descriptif technique

---

Le cuiseur à œufs électrique permet la cuisson de vos œufs selon vos préférences. Il apporte confort et facilité d'utilisation grâce à son thermostat réglable jusqu'à 100°C et à ses huit paniers à œufs livrés avec l'appareil.

### Caractéristiques

- Châssis en inox
- Puissance de 1250 W
- Interrupteur lumineux MARCHE/ARRET
- Thermostat réglable de 30 à 100°C
- 8 paniers à œufs identifiables
- Bac gastronorm en inox d'une contenance de 4 L
- Couvercle de protection

Cet appareil est conforme aux directives européennes CE.

## Installation

---

### Plan de travail

Choisissez un plan de travail d'entretien facile sur lequel poser cet appareil. Pour un confort optimal de l'utilisateur, le dessus de l'appareil doit se situer entre 85 et 95 cm du sol. Placer l'appareil sur une surface plane et rigide. Ne l'utilisez pas sur un support sensible à la chaleur.

### Raccordement électrique

Cet appareil doit être branché sur le réseau 240 volts monophasé, à une prise bipolaire + terre 16 ampères. Il est

livré avec un cordon d'alimentation type HO7RNF 3 conducteurs (phase + neutre + terre) de section 1,5 mm<sup>2</sup>.

## Utilisation

---

Avant la première utilisation, laver le bac et les paniers à œufs à l'eau chaude savonneuse.

Remplir le bac avec 4 L d'eau avant de brancher l'appareil. Pour allumer votre cuiseur à œufs, veuillez brancher l'appareil au réseau puis appuyer sur l'interrupteur lumineux MARCHE/ARRET. Préchauffer le cuiseur à œufs à 100°C pendant 20 minutes. Régler ensuite à la température désirée en tournant le bouton du thermostat sur la position souhaitée. Nous vous conseillons de positionner votre thermostat sur 90°C pour la cuisson des œufs.

### **Conseils d'utilisation du cuiseur à œufs**

Vérifier régulièrement le niveau d'eau.

Changer régulièrement l'eau de votre cuiseur à œufs afin d'éviter toutes traces de calcaire.

Cet appareil ne doit pas fonctionner sans eau. L'appareil ne sera donc pas garanti s'il y a détérioration dû à une utilisation à vide (sans eau) de celui-ci.

Le temps de cuisson d'un œuf varie selon la recette. Vous pouvez vous référer à l'affichage situé à l'avant de l'appareil : 3 minutes pour un œuf à la coque, 5 minutes pour un œuf mollet, 9 minutes pour un œuf dur.

Pour le confort des utilisateurs, chaque panier est identifié à l'aide d'une couleur et d'un numéro.

Lors d'une non-utilisation prolongée, il est conseillé de vider le bac afin d'éviter l'évaporation de l'eau et le dépôt de calcaire.

## Entretien et Nettoyage

---

Avant de nettoyer votre appareil, le débrancher et le laisser refroidir.

Se référer aux prescriptions générales concernant les matériels électriques avant toutes actions sur cet appareil.

Nettoyer le châssis et le bac avec une éponge douce imbibée d'eau tiède et de détergent liquide non-chloré.

Nettoyer chaque panier à œuf avec une éponge imbibée d'eau tiède et de détergent liquide non-chloré.

Ne jamais utiliser de produits abrasifs et décapants ni de brosses métalliques pour son entretien.

### **Rangement**

Un couvercle de rangement est prévu pour le stockage de votre appareil. Grâce à ses ouvertures latérales, il est facile de recouvrir le cuiseur en gardant les paniers accrochés.

Cet appareil doit être stocké dans un endroit sec et aéré.

## Garantie et Service après-vente

---

Cet appareil est garanti un an, pour les pièces détachées.

Nous apportons tous nos soins afin que chacun de nos appareils arrive chez l'utilisateur en parfait état de fonctionnement. Si lors du déballage vous constatez un défaut, signalez-le au magasin dans les 48 heures.

Si durant la période de garantie vous constatez un mauvais fonctionnement, adressez-vous à votre revendeur.

Sont exclus de la garantie :

- 1-L'usure normale du produit n'altérant pas le fonctionnement de cet appareil (rayures, impacts, changement de teinte, etc...).
- 2-Les dommages résultant d'un évènement ou d'une utilisation anormale, d'une modification du produit ou du non-respect des indications fournies dans la notice d'utilisation.
- 3-Les dommages résultant d'une chute ou d'un choc.

N'hésitez pas à nous faire part de vos suggestions.



Le symbole de la poubelle barrée, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques :

- dans les points de distribution en cas d'achat d'un équipement équivalent,
- dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc...).

En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

Dear Customer,

Thank you for purchasing one of our products. It is very simple to use. However, we advise you to read these instructions carefully, as they provide installation and operating information which will enable you to achieve the best results.

## **Receipt and unpacking**

In the event of a problem, state the reason for your claim, including a detailed description of the damage you observed upon delivery on the shipping receipt. Any damage due to shipping must be reported to the carrier by registered letter with acknowledgement of receipt, within 24 hours of receipt.

## **General requirements for electrical equipment**

**Always apply safety precautions when using electrical appliances.**

**Read all the instructions carefully.**

- This appliance is intended to be used in domestic or similar settings such as:
  - in staff kitchen areas in shops, offices and other work environments;
  - on farms;
  - by guests in hotels, motels and other residential settings;
  - in bed & breakfast-type establishments.
- This appliance may be used by children under 8 years as long as they are supervised by an adult or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the dangers. Children must not clean or

maintain the appliance, unless they are aged 8 and over and are under adult supervision. Keep the appliance and its wire out of the reach of children under 8 years.

- This appliance should not be used by people with impaired physical, sensory or mental capacities, or people without relevant experience or knowledge, unless they benefit from adequate supervision or have received prior instruction on the safe use of the appliance and they understand the risks involved.
- The appliance must never be left unattended when in use.
- Do not use the appliance for a purpose other than the one it is intended for.
- The use of accessories not recommended by the manufacturer of the appliance may cause accidents.
- This appliance must be connected to an earthed connection.
- The appliance must be powered by means of a residual current device with a rated residual operating current of 30 mA or below.
- Warning: do not use this appliance with charcoal or an energy source other than the one it was designed for (electric power).
- Do not place the appliance and its lead on or near a surface which is likely to become hot (cooking plate, gas burner, oven, etc.).
- Place the appliance on a dry, stable surface away from the edge.
- We recommend that you inspect the power lead regularly for any signs of damage.

- Do not connect or use an appliance with a damaged lead or plug. If the power lead is damaged, it must be replaced by the distributor, its after-sales service or qualified individuals in order to avoid any danger.
- This appliance must not be connected to an intermediary connection, such as an external timer.
- When using an extension lead, it must be fully unwound to prevent the cable from overheating.
- Always connect and disconnect the power lead when the temperature is set to the minimum or to stop.
- Be careful not to obstruct the opening and vents underneath the appliance.
- To prevent electric shocks, do not immerse the lead, connector or body of the appliance in water or any other liquid. Do not handle with wet hands.
- Handle this product with clean hands.
- Do not leave the lead hanging from a table or counter.
- Disconnect the plug when the appliance is not in use or before cleaning it.
- Do not clean the appliance with a high or low pressure water spray.
- Do not immerse the appliance in water.
- Do not use chlorinated products to clean stainless steel.
- Do not handle the appliance when hot.
- Do not touch the hot surfaces.
- Leave the appliance to cool down before handling or cleaning it.
- Do not use the appliance without water.
- In the event of a failure, inspection and repairs must be performed by an approved technician.

- It is forbidden to use the appliance outside.
- We recommend that you keep the original packaging to store the appliance in.

## **KEEP THESE INSTRUCTIONS.**

## Technical description

---

The electric egg cooker allows you to cook eggs exactly how you like them. It is comfortable and easy to use thanks to its adjustable thermostat up to 100°C and the eight egg baskets included.

### **Characteristics**

- Stainless steel frame
- Power: 1250 W
- Illuminated ON/OFF button
- A thermostat, adjustable from 30 to 100°C
- 8 identifiable egg baskets
- 4 L Gastronorm container
- Safety cover

This appliance complies with the CE European Directives.

## Installation

---

### **Work surface**

Choose a clean work surface on which to place this appliance. For optimum user comfort, the appliance must be placed between 85 and 95 cm from the ground.

Place the appliance on a flat and rigid surface. Do not use it on a heat-sensitive support.

## **Electrical connection**

This appliance must be connected to a single-phase 240 volt network, a two-pin socket + an earth contact of 16 amps. It is shipped with a power cable type HO7RNF with 3 conductors (phase + neutral + earth) of 1.5mm<sup>2</sup> section.

## **Use**

---

Wash the container and egg baskets in warm soapy water before use.

Fill the container with 4 L of water before plugging in the appliance. To switch on your egg cooker, connect it to the power supply before pressing the illuminated ON/OFF button. Pre-heat the egg cooker to 100°C for 20 minutes. Set to the required temperature by turning the thermostat button to the desired position. We suggest that you set the temperature to 90°C when cooking eggs.

## **Egg cooker recommendations for use**

Check the water level regularly.

Change the water in your egg cooker regularly to avoid a build-up of limescale.

This appliance must not be operated without water. The warranty is not valid for damage resulting from using the appliance without water.

The time it takes to cook an egg varies according to the recipe. You can also refer to the sticker on the front of the appliance. 3 minutes for a soft-boiled egg, 5 minutes for a medium-boiled egg and 9 minutes for a hard-boiled egg.

For user comfort, each egg basket is identified with a color and a number.

When the appliance is not used for a long period of time, it is recommended that you empty the tray to avoid the evaporation of water and the build-up of limescale.

## Maintenance and cleaning

---

Before cleaning your appliance, unplug it and let it cool. Refer to the general requirements concerning electrical equipment before using this appliance.

Clean the frame and the container with a soft sponge soaked in warm water and a non-chlorinated liquid detergent.

Clean each egg basket with a sponge soaked in warm water and a non-chlorinated liquid detergent.

Do not use abrasive products or metal brushes to clean the appliance.

### **Storage**

A storage cover is provided for storing your appliance. Thanks to its side openings, it is easy to cover the cooker without having to unhook the baskets.

This appliance must be stored in a dry, cool place.

## Guarantee and After-sales service

---

This appliance is guaranteed for one year, for the spare parts.

We do our very best to ensure that our appliances reach you in perfect operating condition. If you find a fault when unpacking, report this to the shop within 48 hours.

If, during this period, you notice a malfunction, contact your retailer.

The following are excluded from the guarantee:

- 4-Normal wear of the product not impairing the operation of the appliance (scratches, the beginnings of superficial corrosion, black spots, impacts, colour changes, etc.)
- 5-Damage resulting from an abnormal event or use, a modification of the product or non-compliance with the indications provided in the operating instructions.
- 6-Damage resulting from a fall or impact.

Please send us your suggestions.



The crossed out bin symbol, displayed on the product or its packaging, indicates that the product must not be treated as household waste. It must be disposed of at a collection point suitable for recycling electric and electronic equipment:

- In retail points if purchasing equivalent equipment,
- In collection points made available to you locally (drop-off centre, selective collection, etc.).

By ensuring that this product is indeed scrapped appropriately, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health. Recycling materials will help to preserve natural resources. For any additional information about the recycling of this product, call your local authorities, drop-off centre or the store where you purchased the product.

Sehr geehrter Kunde,

für den Kauf eines unserer Geräte möchten wir uns sehr herzlich bei Ihnen bedanken. Seine Verwendung ist ganz einfach. Wir empfehlen Ihnen, diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durchzulesen. Für beste Ergebnisse finden Sie in ihr Sicherheitshinweise sowie Tipps zum Aufstellen und zum Gebrauch des Gerätes.

### **Entgegennahme und Auspacken des Gerätes**

Vermerken Sie Ihre Vorbehalte im Fall eines Problems und beschreiben Sie die bei der Lieferung festgestellten Schäden detailliert auf dem Lieferschein des Spediteurs. Eventuelle Transportschäden sind dem Spediteur innerhalb von 24 Stunden nach Empfang per Einschreiben mit Rückschein zu melden.

### **Allgemeine Vorschriften für elektrische Geräte**

**Beim Einsatz elektrischer Geräte sind stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen.**

**Lesen Sie sich sämtliche Anweisungen bitte aufmerksam durch.**

- Dieses Gerät ist für die Nutzung zum häuslichen Gebrauch und Ähnliches bestimmt, zum Beispiel:
  - in Küchenbereichen ausschließlich für das Personal von Geschäften, Büros und anderen gewerblichen Umgebungen;
  - in Bauernhöfen;

- die Nutzung durch Kunden in Hotels, Motels und anderen Umgebungen mit Wohncharakter;
- in Umgebungen wie Gästezimmern.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren bedient werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Gerätes erhalten haben und die damit einhergehenden Risiken verstehen. Die Reinigung und die Pflege des Gerätes dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden ordnungsgemäß beaufsichtigt oder sie wurden in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen und wissen um die damit einhergehenden Risiken.
- Während des Betriebs darf das Gerät nie unbeaufsichtigt bleiben.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Gerätehersteller empfohlen wurde, kann Unfälle verursachen.
- Das Gerät muss an ein Erdungssystem angeschlossen werden.

- Das Gerät muss über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsdifferenzstrom von max. 30 mA versorgt werden.
- Warnhinweis: Das Gerät darf nicht mit Holzkohle oder anderweitigen Energiequellen, sondern ausschließlich mit elektrischer Energie betrieben werden.
- Das Gerät und dessen Kabel dürfen sich nicht auf oder in der Nähe von Oberflächen befinden, die heiß werden können (Kochplatte, Gasbrenner, Herd/Ofen usw.).
- Stellen Sie das Gerät etwas vom Rand entfernt auf eine stabile und trockene Oberfläche.
- Es wird empfohlen, das Netzkabel regelmäßig auf mögliche Schäden zu untersuchen.
- Geräte, deren Kabel oder Stecker beschädigt sind, dürfen nicht angeschlossen oder benutzt werden. Um Gefahren zu vermeiden, ist ein beschädigtes Netzkabel durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder eine hierfür qualifizierte Person auszutauschen.
- Das Gerät darf nicht an einen externen Schalter wie beispielsweise eine Zeitschaltuhr angeschlossen werden.
- Wird ein Verlängerungskabel verwendet, so muss es unbedingt vollständig ausgerollt sein, um eine Überhitzung des Kabels zu vermeiden.
- Das Netzkabel darf nur ein- und ausgesteckt werden, wenn das Gerät zuvor ausgeschaltet oder die niedrigste Temperatur eingestellt wurde.
- Achten Sie darauf, die Öffnungen und Belüftungen unter dem Gerät nicht abzudecken.
- Zum Schutz vor Stromschlägen dürfen Kabel, Stecker und Gerätekörper nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten

getaucht werden. Das Gerät darf nicht mit feuchten Händen bedient werden.

- Bedienen Sie das Gerät bitte mit sauberen Händen.
- Das Kabel darf nicht über die Kante eines Tisches oder Tresens hängen gelassen werden.
- Bei Nichtbenutzung und vor der Reinigung muss der Netzstecker gezogen werden.
- Das Gerät darf nicht mit einem Hoch- oder Niederdruck-Wasserstrahl gereinigt werden.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Edelstahlflächen keine chlorhaltigen Produkte.
- Das Gerät darf nicht gehandhabt werden, solange es heiß ist.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen.
- Lassen Sie das Gerät vor der Handhabung oder Reinigung abkühlen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht ohne Wasser.
- Im Fall einer Störung sind die Prüfung und Reparatur von einem geschulten Servicetechniker vorzunehmen.
- Das Gerät darf nicht im Freien verwendet werden.
- Für die Aufbewahrung des Gerätes empfehlen wir Ihnen, die Originalverpackung zu behalten.

**BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG BITTE GUT AUF.**

## Technische Beschreibung\_

---

Mit diesem elektrischen Eierkocher können Sie Eier ganz Ihren Vorlieben entsprechend kochen. Dank seines bis auf 100 °C regulierbaren Thermostats und der acht mitgelieferten Eierkörbchen ist er ausgesprochen komfortabel und einfach in der Handhabung.

### **Technische Daten**

- Edelstahlgehäuse
- Leistung von 1250 Watt
- EIN-/AUS-Leuchtschalter
- Von 30 bis 100 °C einstellbarer Thermostat
- 8 gekennzeichnete Eierkörbe
- Gastronorm-Behälter aus Edelstahl mit einem Fassungsvermögen von 4 Litern
- Schutzdeckel

Dieses Gerät entspricht den europäischen CE-Richtlinien.

## Aufstellung\_

---

### **Arbeitsfläche**

Wählen Sie eine leicht zu reinigende Oberfläche zum Aufstellen des Gerätes aus. Um einen optimalen Bedienungskomfort zu erreichen, sollte sich die Oberseite des Gerätes auf einer Höhe von 85 bis 95 cm über dem Boden befinden.

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und feste Oberfläche. Verwenden Sie es nicht auf hitzeempfindlichen Flächen.

## **Stromanschluss**

Das Gerät muss mit einem zweipoligen 16-Ampere-Stecker mit Erdleiter an die einphasige 240-Volt-Stromversorgung angeschlossen werden. Es wird mit einem Netzkabel des Typs HO7RNF mit 3 Leitern (Phasenleiter + Neutralleiter + Erdleiter) mit einer Querschnittsfläche von 1,5 mm<sup>2</sup> geliefert.

## **Gebrauch**

---

Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch den Behälter und die Eierkörbe mit heißem Seifenwasser.

Füllen Sie vor dem Anschluss des Gerätes den Behälter mit 4 Litern Wasser. Schließen Sie Ihren Eierkocher an die Stromversorgung an und drücken Sie auf den EIN-/AUS-Leuchtschalter, um ihn einzuschalten. Heizen Sie den Eierkocher 20 Minuten lang auf 100 °C vor. Stellen Sie anschließend die gewünschte Temperatur ein, indem Sie den Thermostat auf die entsprechende Position drehen. Wir empfehlen Ihnen, Ihren Thermostat zum Eierkochen auf 90 °C einzustellen.

## **Gebrauchshinweise für den Eierkocher**

Überprüfen Sie regelmäßig den Wasserstand.

Wechseln Sie regelmäßig das Wasser Ihres Eierkochers aus, um Kalkablagerungen zu verhindern.

Das Gerät funktioniert nicht ohne Wasser. Bei Beschädigungen aufgrund einer Benutzung ohne Wasser verfällt der Garantieanspruch.

Die Garzeit eines Eis variiert je nach gewünschtem Ergebnis. Richten Sie sich nach der Anzeige vorne auf dem Gerät: 3

Minuten für ein weiches, 5 Minuten für ein wachswweiches und 9 Minuten für ein hartes Ei.

Für eine höhere Benutzerfreundlichkeit ist jeder Korb mit einer Farbe und einer Nummer gekennzeichnet.

Bei längerem Nichtgebrauch wird empfohlen, den Wasserbehälter zu leeren, um eine Verdunstung des Wassers und Kalkablagerungen zu vermeiden.

## Instandhaltung und Reinigung

Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen.

Lesen Sie sich bitte vor dem Gebrauch des Gerätes die allgemeinen Anweisungen in Bezug auf elektrische Geräte durch.

Reinigen Sie das Gehäuse und den Behälter mit einem weichen, mit lauwarmem Wasser getränkten Schwamm und einem chlorfreien flüssigen Reinigungsmittel.

Reinigen Sie jedes Eikörbchen mit einem weichen, mit lauwarmem Wasser getränkten Schwamm und einem chlorfreien flüssigen Reinigungsmittel.

Verwenden Sie für die Pflege niemals scheuernde oder kratzende Produkte oder Metallbürsten.

## **Aufbewahrung**

Für die Aufbewahrung Ihres Gerätes ist ein spezieller Deckel vorgesehen. Dank seiner seitlichen Öffnungen ist es möglich, den Eierkocher zu verschließen, ohne die Körbe abnehmen zu müssen.

Das Gerät ist an einem trockenen und gut belüfteten Ort aufzubewahren.

# Garantie und Kundendienst

---

Das Gerät besitzt eine einjährige Garantie auf Ersatzteile.

Wir achten mit großer Sorgfalt darauf, dass unsere Geräte in perfektem Betriebszustand an unsere Kunden geliefert werden. Sollten Sie beim Auspacken Mängel feststellen, so melden Sie diese bitte innerhalb von 48 Stunden dem Verkäufer.

Falls Sie während des Garantiezeitraumes eine Funktionsstörung feststellen sollten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

7-Eine die Funktion des Gerätes nicht beeinträchtigende, normale Abnutzung des Produktes (Kratzer, Stoßeinwirkungen, farbliche Veränderungen usw.).

8-Schäden aufgrund von äußeren Einwirkungen oder unsachgemäßem Gebrauch, Änderungen des Produktes oder Nichteinhaltung der Angaben in der Bedienungsanleitung.

9-Schäden durch Herabfallen oder Stöße.

Sie können uns auch gerne Verbesserungsvorschläge mitteilen.



Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne auf dem Produkt oder dessen Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Es muss zu einer

Recycling-Annahmestelle für elektrische und elektronische Geräte gebracht werden:

- bei Erwerb eines gleichwertigen Gerätes in den Verkaufsstellen,
- zu einer lokalen Annahmestelle (Wertstoffhof, Getrenntsammelstelle usw.).

Indem Sie auf eine ordnungsgemäße Entsorgung des Gerätes achten, leisten Sie einen Beitrag zur Vermeidung potenziell schädlicher Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Das Recycling der Werkstoffe trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei. Zusätzliche Informationen zum Recycling dieses Produktes erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, Ihrer Abfallsammelstelle oder bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Estimado cliente:

Muchas gracias por comprar uno de nuestros aparatos. Su uso es muy sencillo, pero le recomendamos que lea atentamente este manual, en el que encontrará consejos de seguridad, instalación y uso que le permitirán obtener los mejores resultados.

### **Recepción y desembalaje**

En caso de que se produzca algún problema, deberá mencionar sus reservas en el recibo del transportista y describir en él de forma exacta los desperfectos constatados en el momento de la entrega. Cualquier daño sufrido durante el transporte deberá notificarse al transportista por correo certificado con acuse de recibo en un plazo de 24 horas desde la recepción del aparato.

### **Instrucciones generales relativas a los materiales eléctricos**

**Para utilizar aparatos eléctricos, es necesario tomar siempre ciertas medidas de seguridad.**

**Lea atentamente todas las instrucciones.**

Este aparato está diseñado para uso doméstico y aplicaciones similares, tales como:

- espacios de cocina reservados al personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales;
- explotaciones agrícolas;
- el uso por parte de clientes de hoteles, moteles y otros entornos de carácter residencial;

- – entornos del tipo casa de huéspedes. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, a condición de que cuenten con la vigilancia adecuada o hayan recibido previamente instrucciones relativas al uso seguro del aparato y a los riesgos a los que se exponen. La limpieza y el mantenimiento no deben ser efectuados por niños, a menos que estos sean mayores de 8 años y estén bajo la vigilancia de un adulto. Conservar el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato no puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas que carezcan de experiencia o conocimientos, a menos que cuenten con la supervisión adecuada o hayan recibido previamente instrucciones relativas al uso seguro del aparato y a los riesgos a los que se exponen.
- Este aparato nunca debe dejar de vigilarse durante su utilización.
- No utilizar este aparato para ningún otro uso que no sea el previsto.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante de este aparato puede provocar accidentes.
- Este aparato debe conectarse a tierra.
- Este aparato debe alimentarse a través de un dispositivo de corriente residual con una corriente de funcionamiento residual asignada que no exceda los 30 mA.
- Advertencia: no utilice este aparato con carbón o fuentes de energía distintas de la prevista (electricidad).

- No ponga este aparato ni el cable encima ni cerca de superficies que puedan calentarse (placa eléctrica, quemador de gas, horno, etc.).
- Coloque este aparato sobre una superficie estable y seca, alejado del borde.
- Se recomienda examinar el cable de alimentación con regularidad para detectar cualquier posible señal de deterioro.
- No enchufe ni utilice ningún aparato cuyo cable o enchufe presente daños. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio posventa o por una persona cualificada, para evitar riesgos.
- Este aparato no debe alimentarse a través de interruptores externos como, por ejemplo, un temporizador.
- Si se utiliza un alargador, este debe desplegarse por completo para evitar el sobrecalentamiento del cable.
- Enchufe o desenchufe el cable eléctrico siempre con el aparato apagado o con la temperatura al mínimo.
- Procure no obstruir las aberturas de ventilación y otros orificios que hay en la parte de abajo del aparato.
- Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, la toma de corriente ni el cuerpo de este aparato en agua ni en cualquier otro líquido. No manipule estas partes con las manos mojadas.
- Utilice este producto con las manos limpias.
- No deje el cable colgando sobre el borde de una mesa o encimera.
- Desenchufe el cable de alimentación cuando el aparato no esté siendo utilizado o cuando vaya a limpiarlo.

- Este aparato no debe limpiarse con agua a presión (alta ni baja).
- No sumerja el aparato.
- No utilice nunca productos con cloro para limpiar las superficies de acero inoxidable.
- No manipule el aparato en caliente.
- No toque las superficies calientes.
- Deje que el aparato se enfríe antes de manipularlo o de limpiarlo.
- No utilice este aparato sin agua.
- En caso de avería, el examen y la reparación deben ser realizados por un técnico autorizado.
- Está prohibido utilizar este aparato en el exterior.
- Le recomendamos conservar el embalaje original para guardar el aparato.

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.**

## Descripción técnica

---

El cocedor de huevos eléctrico le permite cocer los huevos a su gusto. Es cómodo y fácil de usar gracias a su termostato ajustable hasta 100 °C y a las ocho cestillas para huevos que incluye.

### Características

- Bastidor de acero inoxidable
- 1.250 W de potencia
- Interruptor luminoso de ENCENDIDO/APAGADO
- Un termostato regulable de 30 a 100 °C
- 8 cestillas identificables para huevos

- Cubetas Gastronorm de acero inoxidable con una capacidad de 4 l
- Tapa

Este aparato cumple las directivas europeas CE.

## Instalación

---

### **Encimera**

Elija una encimera de fácil mantenimiento para colocar este aparato. Para una utilización lo más cómoda posible, la parte superior del aparato debe quedar a una altura de 85 a 95 cm sobre el suelo.

Coloque el aparato sobre una superficie plana y rígida. No lo utilice sobre bases sensibles al calor.

### **Conexión eléctrica**

Este aparato debe conectarse a una red de 240 V monofásica con un enchufe bipolar + tierra de 16 amperios. Incluye un cable de alimentación de tipo HO7RNF 3 conductores (fase + neutro + tierra) con una sección de 1,5 mm<sup>2</sup>.

## Utilización

---

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave la cubeta y las cestillas para huevos con agua caliente con jabón.

Llene la cubeta con 4 l de agua antes de enchufar el aparato. Para encender el cocedor de huevos, enchufe el aparato a la red eléctrica y pulse el interruptor luminoso de ENCENDIDO/APAGADO. Precaliente el cocedor de huevos a 100 °C durante 20 minutos. A continuación, gire el mango del termostato para definir la temperatura que desea utilizar. Le

recomendamos que ponga el termostato a 90 °C para cocer los huevos.

## **Consejos de uso para el cocedor de huevos**

Compruebe el nivel del agua con regularidad.

Cambie el agua del cocedor de huevos con regularidad para evitar que queden restos de cal.

Este aparato no debe utilizarse sin agua. Por lo tanto, la garantía no se aplicará si el aparato se estropea por utilizarlo vacío (sin agua).

El tiempo de cocción de los huevos cambia en función de la receta. Consulte los dibujos que hay en la parte delantera del aparato. Tiempos de cocción: 3 minutos para hacer los huevos pasados por agua (poco hechos o blandos), 5 minutos para los huevos hervidos (cocción media) y 9 minutos para los huevos duros.

Para comodidad del usuario, cada cestilla se identifica con un color y un número.

Cuando el aparato no se utilice durante un periodo de tiempo prolongado, se recomienda vaciar la cubeta para evitar que el agua se evapore y se acumule la cal.

## **Mantenimiento y limpieza**

---

Antes de limpiar su aparato, desenchúfelo y deje que se enfríe.

Consulte las instrucciones generales relativas a los materiales eléctricos antes de manipular este aparato.

Limpie el bastidor y la cubeta con un estropajo suave empapado en agua tibia y un detergente líquido sin cloro.

Limpie cada cestilla para huevos con un estropajo empapado en agua tibia y un detergente líquido sin cloro.

No utilice nunca productos abrasivos o decapantes ni cepillos metálicos para su mantenimiento.

## **Almacenaje**

Se incluye una tapa de almacenaje para guardar el aparato. Gracias a sus aberturas laterales, es muy fácil tapar el cocedor con las cestillas colgando por dentro de la cubeta.

Este aparato debe guardarse en un lugar seco y ventilado.

## Garantía y Servicio posventa

---

Este aparato tiene una garantía de 1 año en sus piezas.

Hacemos lo posible para que todos nuestros aparatos lleguen al usuario en perfecto estado de funcionamiento. No obstante, si al desembalarlo observara cualquier anomalía, comuníquelo a la tienda en un plazo de 48 horas.

En caso de funcionamiento deficiente durante el periodo de garantía, diríjase al vendedor.

Quedan excluidos de la garantía:

- 10- Las marcas de uso normal del producto que no alteren su funcionamiento (arañazos, golpes, decoloración, etc.).
- 11- Los daños derivados de un acontecimiento o utilización anómalos, de una modificación del producto o de no respetar las instrucciones de este manual de uso.
- 12- Los daños derivados de caídas o golpes.

No dude en hacernos llegar sus sugerencias.



El símbolo del cubo de basura tachado, pegado al producto o a su embalaje, indica que ese producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos. Deberá llevarse a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos:

- en los puntos de venta si se compra un equipo equivalente;

- en los puntos de recogida puestos a su disposición en su localidad (punto limpio, recogida selectiva, etc.).

Al asegurarse de que este producto se desecha de manera apropiada, contribuirá a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud. El reciclaje de los materiales contribuirá a conservar los recursos naturales. Para más información sobre el reciclaje de este producto, puede contactar con su ayuntamiento, su punto limpio o la tienda en la que compró el producto.



Krapouz SAS - Z.A. Bel Air - 29700 Pluguffan – France  
Tel. +33 (0)2.98.53.92.92 [www.krapouz-pro.com](http://www.krapouz-pro.com) -  
[contact@krapouz.com](mailto:contact@krapouz.com)